# ACCOUNT BOOK

## RECORD

# *Eureka Account Book*

## *No. 129*

LIST OF STOCK RULINGS

| | |
|---|---|
| *2 Columns to Right* | *Units* |
| *3 Columns to Right* | *Units* |
| *4 Columns to Right* | *Units* |
| *5 Columns to Right* | *Units* |
| *6 Columns to Right* | *Units* |
| *6 Columns Divided 3 and 3* | *Units* |
| *8 Columns Double Page Form* | *Units* |
| *10 Columns Double Page Form* | *Units* |
| *12 Columns Double Page Form* | *Units* |
| *Ledger* | *Units* |
| *Record* | |
| *School Roll Book* | |

*MADE IN 76 PAGES ONLY*

Strauch's
MESA ARIZONA

一九四六年四月

軍政部次長より各軍司令官宛指示 送達

当面する未帰還邦人の問題に関する件

米国に於ける全般の輿論に鑑みまして、我々は捕虜に対して、従来の不当なる取扱いに対する報復の為、又は将来の取扱いを有利ならしめる為に、捕虜を虐待してはならないのであります。

敵国人の取扱いに関する国際法規は、我々が捕虜を取扱うべき基準を与えるものであります。

米国に於ける一般の輿論は、日本人の子供に対して特別の食糧、衣料、医薬品、住宅、及び教育施設を与えるべきことを要求しております。

米国赤十字社は、日本赤十字社に対して、米国に於ける日本人捕虜の状態に関する報告を送ることを申出

佛。
教。竹本氏未曾有佛教ノ定義ナラ私ニキキテ
自覚々他。各行俱満。名之為佛。
サイトテ書カカレタモノ
宛

六 轉住せんとする玄匠人は最早リーブ、クリヤランス（出所可能）
リーブパーミット出所許可證
の手續をとる必要なし但し轉住
授助は其轉住計畫の轉住局に依て認定せられたる者のみに下附さるべし
七 玄匠を人にして獨立の生計を営み得ざる者に對しては全國に一旦りて
適当なる州又は地方の仕事局にて優先的に仕事
さらるべし

○ 赤十字貳本 日本赤十字ヨリノ寄贈書ニアリシ文字

東京都麹町區丸内二ノ丸内ビル七六七

敵國在留同胞對策委員會

電話丸内 五三八番
六

昨夕七時入営ノタメ出発 今日ヨリ我等ノ家族
ハ戰時下米國ノ國民ノ義務ヲ果シ行クベキ地位ニ
アルモノナリサリトハ云ヘ我等ハ敵國外人トシテ苦
シム文章ニ國内地ニ隔離サレテアルモノナル故ニ母國ガ
見戰シテヰル米國ガ筆ヲ敵國ナルコトヲメカフ心
ニナルコトハデキナイソノ心ハ丁度米國ガ我々ヲ敵國人トシテ我々ヲ隔離スルケレド其子達ハ市民ト
シテノ任務ヲ勇ハスルト同様ノ有行ヲアルコノマア續ハ
單時ナレバコソ味に得ル苦痛デアル 今我等ニノ苦痛ヲ
ナメツツ手ヲ拱ヲ待チ望ムノ人間ハ其立場
ニ於テ最全ヲ盡サナケレバナラナイ過去一日ノ觀テ
正シカツタカ否カヲ回顧スルヰニ遺感ナキ中ニモ
明日ヘノ建設ガ愉快ナノデアル私ハ今一子享ノ立場ヲ
中心トシテ彼ヲ働シ兵士ノ母トシテ責
ルヰ中ヲシンギ淳ノ任務ヲ別チ
ヲ果シテユカネバナラナイ。今
床ノ間ノ松年海ヲ眺メテ居タ
ニカガツテ見ル四角バツタノ繪
顔ガアレトモニツコリスルヰノ愛

淳（キヨシ）ニナラ「撲」ノ如クホレトウニ「青キ」ヘノ寸実デアルコセス諸ガ私ホントウニ淳ヤン好キデスヨ純ジスヨ誰ニデモ好カレマスヨ」トニツイテ下サッタガ私モ其点ガタマラナク好キデアル淳ハホレトウニ純デアル。淳ヨ何處マデモ頑固者ガアルトモ淳ハ淳ニ偉大ナ青ニナッテクレサヘスリアヘバ淳ノ為ニハ命ヲ捨テモ惜シクハナイカラ淳ヨ何處マデモ頑固者ガアルトモ淳ハ淳ニ偉大ナ青ニナッテクレサヘスリアヘバ淳ノ為ニハ命ヲ捨テモ惜シクハナイカラ淳ヨ何處マデモ頑固者ガアルトモ淳ハ淳ニ偉大ナ青ニナッテクレサヘスリアヘバ淳ノ為ニハ命ヲ捨テモ惜シクハナイカラ

悠大悠久

今朝ノ五タ日新聞
蜘手「ぢつのうれ富士の山（一茶）」
國書刊行會ガ至ル創境ニウツツテ再心訣ノ如キ生活ニ突悠々自適シタ彼ノ藝境ヲ偲ビ美シ
ほうほう行ってみ田はのこる

淳ノ発ノ白ニ通ノ手紙ハレキーバカードAABBBBガ入レテカッタ徹ハ一人デ起キテ毋ノ朝食ノ早ク運デクレタ私ハウレシイ進ハ勉学室ヤデ労働シテタクサンノオ金ヲ貰ッタ至験ガアルノデ今ノ勉学上ニアルコトガ未ダイカ？ト心配シテオッタガカラマデ佳キ報ヲ得ラレハ何トヨウ幸福デアラウカ進ノ手紙ハ淳ノ心ヲ軽クシスル徹ノ心ヲヒキシメテクレタアリガタウ!!! 進

周大殿合同葬会
婦人會新役員 會計 平塚敬子

淳入営記念会
食別 芳名

ノ高木 南彌 300
ノ乙井
ノ林
ノ竹本親子 200
ノ藤井 200
伊藤
ノ小山広吉
ノ畠見 500
サニタリア教會 500
ノ井下
ノ林 オシキノ
五十四区民一同 500
ノ梁牧
ノ寺本

浅見先生　浅見先生　浅見先生
浅見先生　浅見先生
英語講演記事

○ Mr Asami tought in the adult Education as a Valuntier for nearly One year he was Publice minded and interested in giving his time with out pay to teach English to those who want to to learn. We appreciate the help he has given to the adults in Butte and we want to thank him on this special occasion.

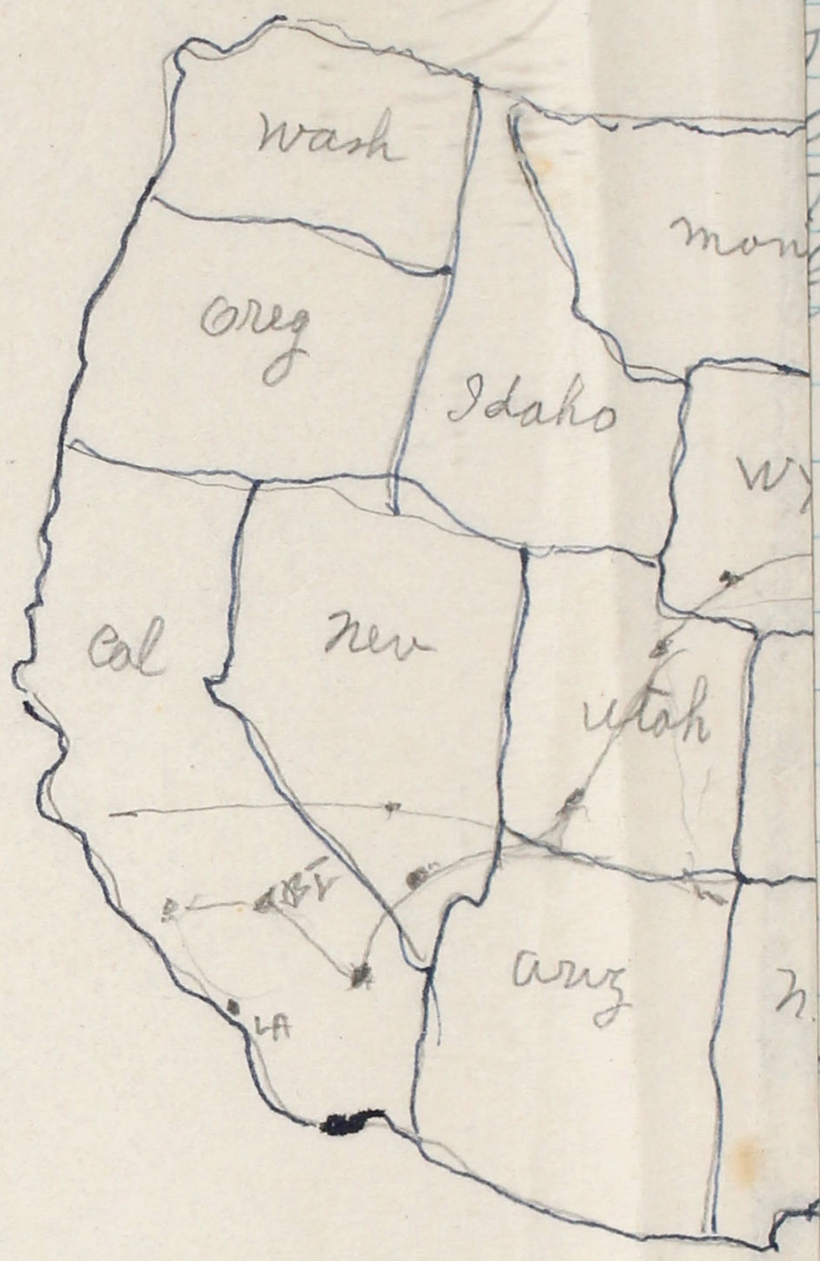
good evening Dr young and Mr marshell It is nice and warm tonight

Dr young this is Mrs — I'm very glad to see you thes are one class mates at 54

oh Mrs — How do you like the party? It is wanderful chance to meet each othe in one hall Want you sit down here? I am pretty-tired ~~tired~~ after the gam.

訂正した上記下線部分

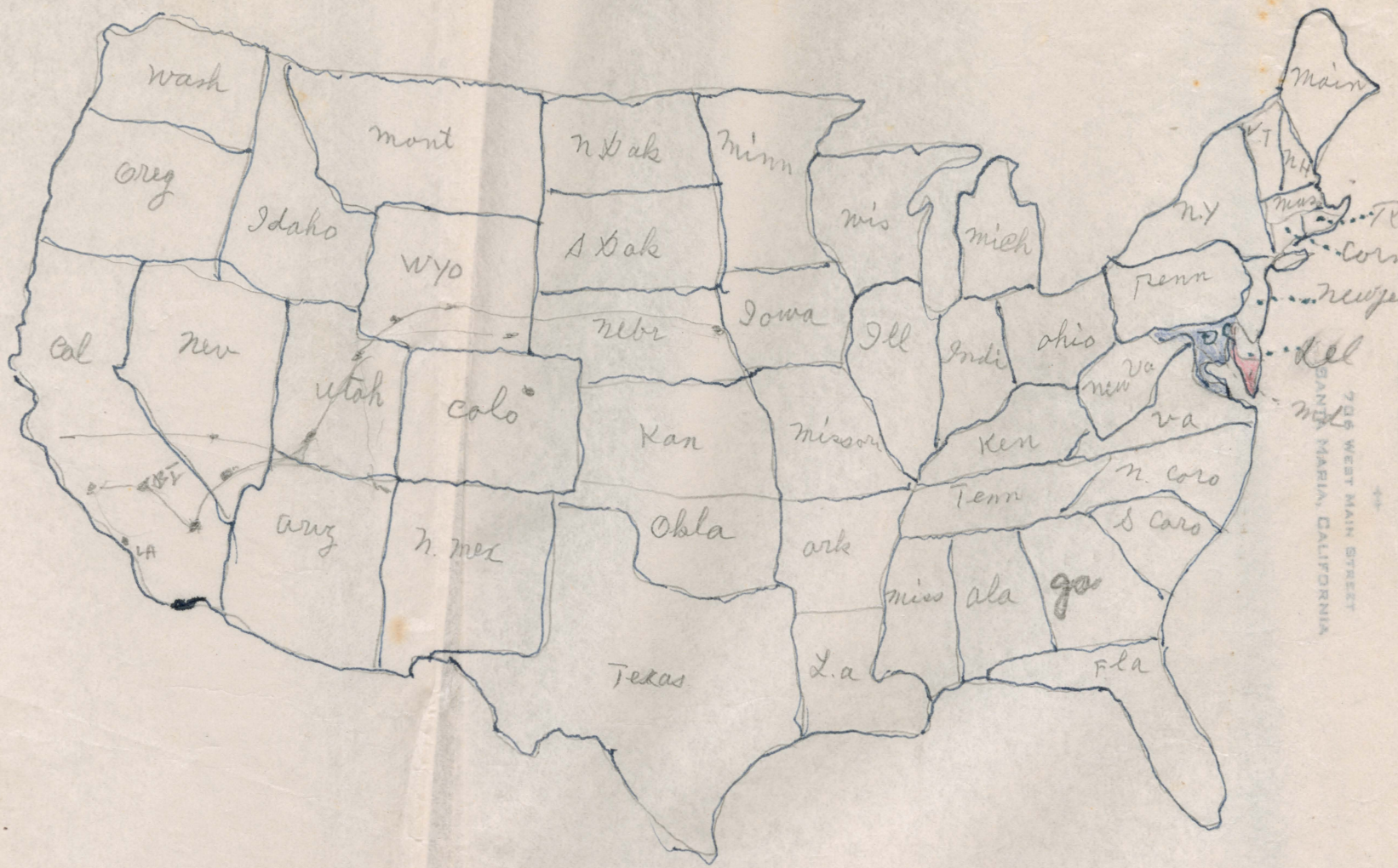
○ Mr asami tought us English. as a valunteer for Nearly one year. He was most Public minded. and interested in giving his time with out pay. We appreciate his great help toward the adults in Butte and We Want to the




M. M. R.
MIYOSHI COMPANY
GENERAL MERCHANDISE
709 WEST MAIN STREET
SANTA MARIA, CALIFORNIA
TELEPHONE 4894

mich
ord
penn
alu
Fla
ga
S.C
N.C
V-a
W.V
m.d
-pa
n y
Vt
e n.
ne
ma
Co
el R.
n. J
Del

32
34
35
36
37




R. M. McINTOSH COMPANY
GENERAL MERCHANDISE
706 WEST MAIN STREET
SANTA MARIA, CALIFORNIA

# Forty Eight States of U.S

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | California | - Cal | michigan | - mich |
| 2 | Oregon | - Oreg | Indiana | - Ind |
| 3 | Washington | - Wash | Tennessee | - Tenn |
| 4 | Idaho | | Alabama | - Ala |
| 5 | Nevada | - nev | Florida | Fla |
| 6 | Colorado | - Colo | georgia | - Ga |
| 7 | Arizona | - ariz | South Carolina | S.C |
| 8 | Utah | | north Carolina | N.C |
| 9 | Montana | - Mont | Virginia | V-a |
| 10 | Wyoming | - W-yo | West Virgina | W. Va |
| 11 | new Mexeo | - N. Me | Ohio | |
| 12 | Texas | | Maryland | M.d |
| 13 | Oklahoma | - Okla | Pennsylvania | - Pa |
| 14 | Kansas | - kan. | new York | N.Y. |
| 15 | Nebraska | Nebr. | Vermont | Vt |
| 16 | South Dakota | - S Dak | new Hampshire | N.H |
| 17 | north Dakota | N. Dak | Maine | me |
| 18 | Mennesota | - Minn | Massachusetts | Mass |
| 19 | Iowa | | Connecticut | Conn |
| 20 | missouri | - Mo | Rhode Island | R.I |
| 21 | Arkansas | - ark | new Jessey | N.J |
| 22 | Louisiana | - La | Delaware | Del |
| 23 | Mississippi | - Miss | | |
| 24 | Kentucky | - Ky | | |
| 25 | Illinois | - Ill | | |
| 26 | Wisconsin | Wis | | |
| 27 | | | | |
| 28 | | | | |
| 29 | | | | |
| 30 | | | | |
| 31 | | | | |
| 32 | | | | |
| 34 | | | | |
| 35 | | | | |
| 36 | | | | |
| 37 | | | | |

# Our Government Book 1

Our Government was written and first published in 1939 by the Curriculum Unit of the Adult Education Unit of the Works Progress Administration of the district of Columbia: William W. Champion, James H. Pawley, and Frances C. Thomas. It has since had extensive ~~C. Thomas~~ use in a number of States. The National Citizenship Education Program is grateful for use in any part of the nation.


1 We live together ..... 4
2 We want good homes ..... 5
3 We plan Together 6
4 People want many things 7
5 The United States is Our Home 8
We work together in the United States 10
6 the right to make our laws 11
7 People Want the same rights 12
the right to be Free 13
8 laws to protect all the people 14
the right to vote 16
9 What citizen can do 17
10 The people made the Constitution 21
11 The Constitution is our highest law 22
~~Our Government of the~~
12 the people have the Power 24
13 We Choose people to make our law 26

14 Our government helps the people 28

15 Government of the people by the people, for the people 30

4
We live together
We work together

6
We live together at home.
We work together at home.
We want good homes.

6
We plan our work at home.
We live and plan and work together.
We want happy homes

7
people want many things.
people want to live
people want to be free.
people want to be happy.

8. 9.

We live in the United States.
the United States is the home of many people.
people work together in the United States.
We plan many things together.
We want to be free and happy in the United States.

10

- Pkple want to live and be happy.
- peple want to be free.
- We want our homes to be good home
- We work and plan together to be happy at home.
- many people live in the United states.
- In the United States people work and plan many things together
- the United States is the home of many people.

11

- The people want the right to do many things
- people have many right in the United States.
- We have the right to make our laws.
- We work together to make our law.
- We want good laws.
- good laws protect the rights of the people

保証

(12)

Good laws give all the people the same right.

The laws give the people the right to live and be free.

They give the people right to try be happy.

All the people have the right to work and plan together.

We all want the same rights.

(13)

We like to be free to do many things.

People want to go to the church they like.

In the United States we have the right to go to the church We like.

People like to say what they think.

In the United states We have the right to say What we think.

(14)

- Our laws are made to protect all the people
- The laws are made to protect all the rights.
- they are made to protect our rights.

(15)
People born in the United States are citizens.

Many People not born in the United states want to be United States citizens.

They want to have the rights of citizens.

They can have all the rights of citizens.

(16)
Our laws give citizens the right to ~~give~~ vote.

The voters are free to vote for the people they want.

17
The voters need to learn what is good.

They need to think what is for the people.

They need to ~~have~~ vot vote for what is good.

We can all learn the thing a good citizen needs to do.

We can all learn the things a good citizen needs to be.

(18)

Many people live and work in the United States.

We work and plan things together at home.

We want to be happy.

We want to be good citizens.

(19)

People born in the United States are citizens.

Many people not born in the United States want to be citizens.

They want to be free and they want to vote.

They can be made citizen of the United States.

Many citizens have the right to vote. Voters can vote for the people they want.

We have the right to make our laws. We try to plan good laws.

We need to protect all our citizens.

We need to learn what is good for the citizens.

(20)

The laws give the same right to all the people.

People have the right to say What they thinks.

They have the right to goto the Church they like.

They can learn What a good citizen needs to do.

(21)

Our goverment has work to do.
It has a plan for the work.

The plan for the United States goverment is the Constitution.
They wanted to make the United States a good home for the people.

They wanted to protect the People.
They wanted the people to be free and happy.

They wanted the United States to have a good goverment.

(22)

In the Constitution We Can learn many things.

(23)

We learn how the United States governme
works
We learn what the United States governme
can do.

We learn what the United States governme
can not do.

We learn what rights the people have.

The people can change the Constitution

We have changed it to Protect the
right of the people.

We have changed it for the good
of the people.

The Constitution is the highest law
in the United states.

(24)

The United states government needs
to do many things.

It needs the power to do them.

The people have the power in the
United states.

We give Same of power to the
government.

(25)

o The people give the government all the power it has.

We give it the power to protect the people.

We give it the power to make some ap our laws.

We give it the power to caporce the laws it makes.

We have a government ap the people.

(26) (27)

The United States needs laws.

We do not all make the laws.

We choose some people to make laws por the United States.

The People we choose try to learn what we need

They try to make laws for the good ap all the people.

The United States need ~~for~~ to enporce the laws it makes

We do not all enpoce the laws.

We have a government by the people

(28)

We want a government that is pa
the people.

Government per the people protect
the people.

We give our government the power
to protect our homes.

(29)

We the people have many rights in
the United States.

We give our government the power
to protect our rights.

Our government helps us to have
many things.

It helps us to plan for the good af
the people.

The United States has a government
for the people.

(30)

The United States is the home af many
people.

We live together and work together in
The United States.

(31)

We work and plan together at Home.
We work and plan to have good homes.
We try to have happy homes.
The people make the laws in the United States.
all of us do not make the laws.
We choose people to make our laws.
The laws are for all the people.
laws give all citizens the Same right.
We have the right to live and be Free.
We have the right to try to be happy.
We can all go to the church we like.
We can all say what we think.

(32)

People born in the United States are United States citizens.
Many people not born in the United States want to be citizen.

(32)

Many ap them Can be made citizens
We can all learn what a good citizen

~~We can learn what~~
Our laws give many citizens the
right to vote.

The United States wants citizens to
vote.
we are free to vote for the people
We Want.
We need to learn what is good for
the People
We Voters need to vote for things
that are good for all.

(33)

The United States has a plan for
the work it need to do.

The plan ap our government is
Constitution ap the United States.

The People made the Constitution.

They wanted the people to be free.

The Constitution says how the United
States government works

It says what the United States
government can do.

(33)
We can changes the Constitution.

We have made some changes in it.

We changed it to protect the people and the right of the people.

(34)
We change it for the good of all the people.

The Constitution of the United states is our highest law

In The United States the people make and enforce the laws.

All of us do not make and enforce laws.

We choose Same people to make our laws and Some to enforce them.

The people have the power in the United Steites.

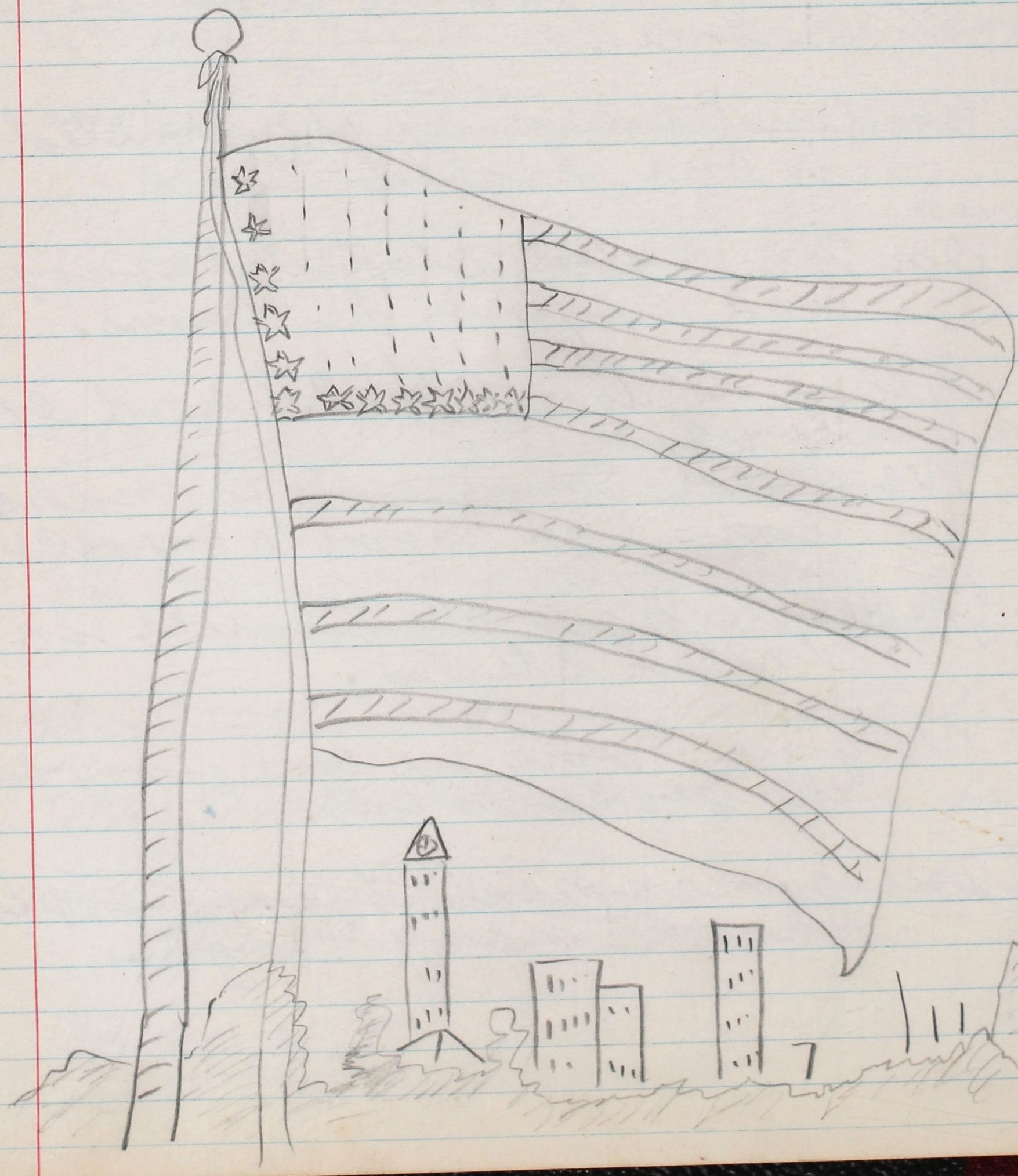
We give Some of Our power to the government.

Our government helps People to have many things.

(35)

It helps us to do many things.

The citizens of the United states want to have a government of the People, by the people, and for the people.



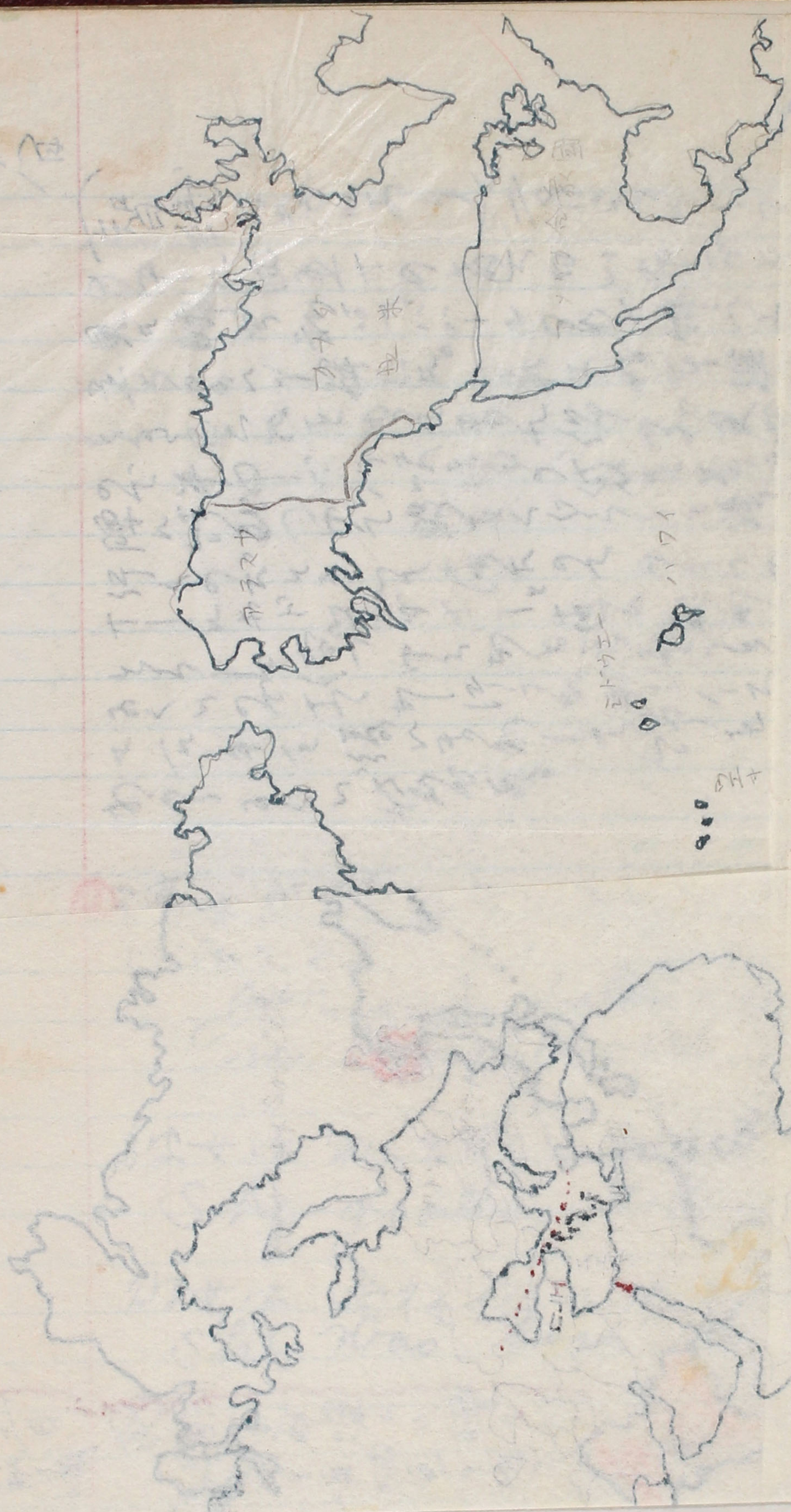
手紙サンプル

Pat chester 35905240
c/o Past master new york
Dear chester
We have jist received your
first letter from france. We have very very
glad to hear from you. chester, your
Father and mother spirits are always
with you. So please don't thing you
are all alone Serven. your Country best
you Can at the same time take a very
good Care of yourself chester please Wright
the date in your next letter

Your father

The day before yesterday we
received your first letter from
Texas.
the military training must be
very hard task but plase
serve best for your Country.
Don't worry about us.
mother is getting better
every day.
we are having a very fine
weather here now.
Mr. Inoshita family moved to
Glendale, Arizona about pipty
miles away from Gila
Iwyama family and Mr. and
Mrs Minamide relocated to Colorado
too. There are only one hundred
eighty persons at the block pipty
four.

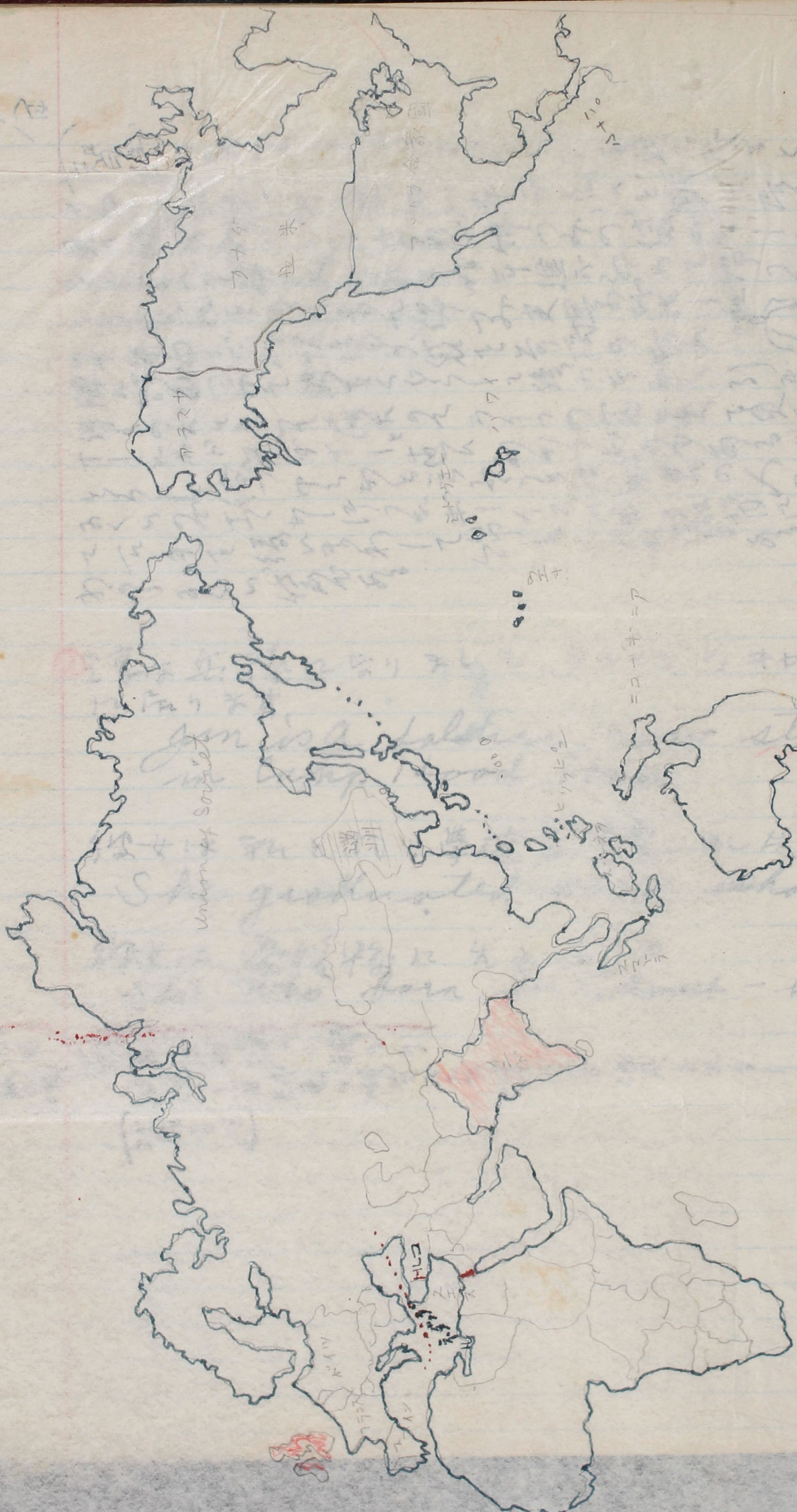
22

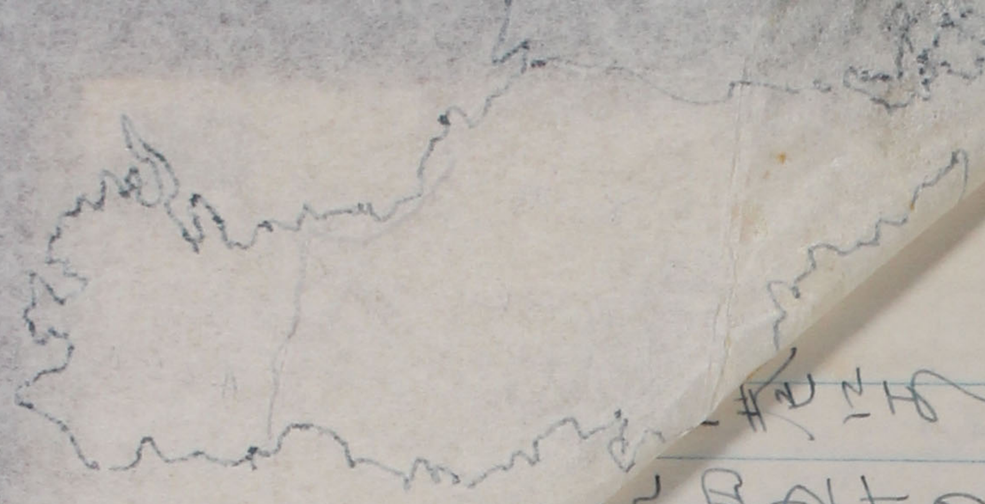


tinued

las me

en


Union of Soviet



② 兵隊は兵隊になりまして テキサスのキャンプウードにおります。

Jim is a Soldier now stationed in Camp Wood Texas

彼女は私と同じ学校を卒業しました

She graduated same school as me

彼女は支那に生れました

She was born in China - born

支那に生まれる

支那に革命運動の起こった時の人

(支那革命運動)

山口正著

昭和十九年八月二十日二版発行

# 新葉集ヲ讀ム

還カ(似タ字ヲ書ク) 術幸(奪ハレル) 還ル かへる しりそく

還セ 術幸 天子の他ニ遷らるゝこと

小衷しさ

Soldier's

One
two
three
four
five
six
seven
eight
nine
ten
eleven
thirteen
pourteen
pupteen
sexteen
serreen
eughteen
nineteen
twentyeth
twenty one
thirty two
porty three
pifty pore
sixthy pive
seventy six
eughty seven
ninety eight

One hundred
two thousand

Dear Jun:

Thanks you very much for the beautiful Easter Card and Oldo your nice letter.

We were expecting to hear from you on every Tuesday or Wednesday but we Understood now how busy you were. We are hoping that you will enjoy the Military training as muchas you can.

Jun Where is Hood Camp located in Texas? Let us know the name of the nearest town by your next letter.

Do your best

your mother

---

Miss dorothy

Thank you very much for the beautiful christmas card. read it again and again and I thought of you Mode and more.

well. are you in good health? We are having a fine weather now, but we dont like Arizona Sumber at all. Yesterday I send you two small bouquets of cherry and violet pur your dres and coat I hope you will wear them even though the not be very well made.

Any way I made them pur you my sell. Hoping to see you again somewhere someday. sincerely yours

I received your letter a few days ago. It was thrown into my pot hole where the Rhun River is under your sight.

you require me to report the statement of my properties.

Goodness. My property ? the all I have at present are one riple eight set of thirty caliber shells, five hand grenades one sword and few other military things.

Ip you could helps me out ap this terrible position now ~~I will~~ I'll aby you at any time

However I wish you wait por me till I get a normal life.

Otherwise send your collector here I sure hate the who is called a ~~Tax~~ Collector.

---

Dear Joe Smith

the $1000.00 Fire Insurance on your furniture located 1205 magnolia Ave. S. pasadena California is $6.00 Ip you desire to have this insurance renewed will you kindly send me the premium ap $6.00 and I will mail policy to you

yours very truly

Army Service Forces
office of dependency Benefits
Newark 2. new jersey

April 6 1943

Re Miyaki Jun
ASN 37867470
(X-S 618-174)

gentlemen

Pursuant to your request, I am herewith
you an itemised of my
genses and income.

WAR DEPARTMENT
OFFICE OF DEPENDENCY BENEFITS
213 WASHINGTON STREET
NEWARK 2, NEW JERSEY

$19.50

ome

ing apparel & house. $17.00
repair, etc
toilet articles 3.00
laundry soap 2.50
stationery 2.06
Pastay 3.50
newspaper and magazine 3.75
Food { Fish and groceries 7.00
fruits 3.00
poultry 2.00
furnishing and pittings 2.00
furniture and pictures 2.00
Bedding, etc 2.00
towels and linens 2.50
church offerings 2.00
special food 3.00
Barber (Haircut) 2.00
eye examination and pul any 2.00
Per Month
Medicine 1.50
minor attending S chool 5.00
Miscellaneous 2.25
Total $70.00

I trust that the foregoing statement
complies with your request.

very truly yours
Masa Miyaki

Army Service Force
office of dependency Benefits
Newark 2. new Jersey

April 6 1943

27

Re Miyoshi Jun
ASN 37867470
(X-5 618-174)

gentlemen

pursuant to your request, I am herewith presenting to you an itemised of my household expenses and income.

$19.50

Income

| | | |
|---|---|---|
| | clothing, wearing apparel & house, repair, etc | $17.00 |
| | toilet articles | 3.00 |
| | laundry soap | 2.50 |
| | stationery | 2.06 |
| | Pastay | 3.50 |
| | newspaper and magazine | 3.75 |
| food | Fish and groceries | 7.00 |
| food | fruits | 3.00 |
| food | poultry | 2.00 |
| | furnishing and pittings | 2.00 |
| | furniture and pixtures | 2.00 |
| | Bedding, etc | 2.00 |
| | towels and linens | 2.50 |
| | church appenys | 2.00 |
| | ~~special food~~ | 3.00 |
| | Barber (Haircut) | 2.00 |
| | eye examination and pulcary | 2.00 per month |
| | Medicine | 1.50 |
| | minor attending S chool | 5.00 |
| | Miscellaneous | 2.25 |
| | Total | $70.00 |

I trust that the foregoing statement complies with your request.

very truly yours
masa Miyoshi

Rev Tomohai Inanaga
Palace of the Moon
200 North Boyle ave
Los Angeles Calif.

Mrs Masano Koga

L. B. Woolen and Trimming Co.,
5-30 So Los Angeles st.,
Los Angeles 13 California

jan 5 1945
5-5-13-A
Rivers Ariz

Dear Sir:

Now I am making mans trousers. Please send me the following materials as C. O. D.

1 One ( yard. 9 quarter (1¼ y. d.) wool material just the same Colur of this enclosed sample.

2 The pocket lining material (for this trosers) enough for four pockets.

3 Same button and thread the abone trousers.,

Hoping to hear from you as soon as possible

Sincerely Yours
M. Koga

Mrs. M. Koga
5-5-13-A
Rivers Arizona

L B Woolen and Trimming Co.,
5-30 So. Los Angeles St.,
Los Angeles 13 California

august 23 19[illegible]
5-5-13-A
Rivers Arizona

Bullocks Co.,
Downtwon Brodway
Los Angeles California

Gentlemen!

Please send me M C Calls Genera
Catalog of latest issue in good
Condition.

Sincerely Yours
M. Koga

Mrs. M. Koga
5-5-13-A
Rivers Arizona

Bullocks Co.,
Down twon Brodway
Los Angeles Coliparnia

July 30 1944
S-S--13-A
Rivers Arizona

Mrs J. Krug
718 S. Mont
Butte. Montana

Dear Mrs. J. Krug:

Are you in Good health now?

I have recevied your nice letter.

I am glad you liked the slipers. How happy I am to hear you are much better! I am very sorry that you are having a very Cold summer. While we are having a terrible Hot summer here. We have a Cooling system system inside the house; Yet it is 116 digree inside and 135 out side. We need lots ap rain but not a drop ap rain. I wish we could change your Montana weather with our Arizona heat

every a few days
I am sorry you have to be all
alon without your son, Armin,
. many ap our boys joined the
U. S. army too.

I thinks warm weather might
be good for Your health, hoppin
Warm Summer will cure your
rheumatism soon.

your frend
M Kaga

Mrs M. Kaga
5-5--13-A
Rivers Arizona

Mrs I Krug
718 S mont.
Butte Montana

Dear Miss Dorothy Chapman:

Thanks you very muchfor the beautful chrimas Card. I read it ~~door~~ over and more over again and I thought ap you more and more. Well, are you in goad health? We are having a pine weather now, but we dont like Arizona summer at all yesterday I sent you two small bouquets ap cherry and violet por ~~por~~ your dress and coat. I hope you will wear them. Anyway I made them por you myself.

Hoping to see you again sometime
sameday

Sincerely yours
M. Kaya

America

Ther are three American
Songs that every one should
know. They are Americ
Star - Spangled Banner" and
"The old Folks at Home"
The Song we learn today is
Called "America" It is a
National Song ap the United Sta
When we hear it sung
or played
We stand up.

May 23, 1945

Take the Sunday with you
through the week,
And sweeten all the other days.

Longfellow

Friday April 27 1945

My dear Son, Harry !

a wind brought me a bad news from Minesota. Yesterday Masami's mother told me that you are in a hospital with some measle. Are you any better ?

We have bean expecting to hear from you every so after and we have been worrying very much. You just follow the doctors advice. Did You get my letter of going back to Caliporina ? But we postponed it indefinitily ( for a while )

Please let us know how you are and write us even few lines.

Hoping You are well again

Your mother

Dear georye and nancy.
I have just received the packag
from you. It was So thaught ful of
you to send me a Box of chocalate
Candy nitting Boots and hair net.
Thanky ou very much. I hope yo
are in good health the weather is ho
in Jira but we are pine and healthy
I thank you again for your lovery gi
Sincerely yours

Dear June
yesterday I received a package fro
from you it containd a book ap Closet
two hair nets and one box ap chocola
candy. thankyou very much for the
gipts. Please take care ap your selves
we are having a hot summer here
but we are pine and healthy.
sincerely yours

父母の訃報の電報の

Dear mrs ——
thankyou for your telegram ap
condalence. It was deaply appreciated
by each and everyone ap family
sincerely yours

I have 100 shares ap standerd gas and
electric company which I bought on
February 10-1942. Now I would like
sel them all as soon as possible and
I want to know what is the market
value now will you pelse let me
all Obaut the details concerning the

# Silas Marner

著者 geoge Eliot (marayann 女つ Evans)
英國ﾃﾞ当時女の文学など侮く
見られたので男名

Silas Marner was a Weaver. He weave beatiful linen cloth. He came as a stranger to the town of Raveloe in England. after living there fifteen years he was ~~still~~ did not make friends easily. the stage did not run through this little town in England. The people did not see many stranges. They knew very little about the rest of the world. They did not know anything about Silas marner. So they thought that he was a bad man. but the women neded cloth, So they bought it from Silas. His cloth was best they could get. They were glad to buy it even though they did not like him.

June 26 194-
# 3-4 — 7 — A
River Arizona

Please send me by a parcell post four (4) American Mitchell sliding arms ( with matal arms only) as advertised in your book at four dallas and fifty cent ( $4.50 ) each.

Enclosed you will fin a postal Money order ( $ ) of Eighteen dollars ( $18.00 )

Thanks you for your kind service

Your truly

七月七日

ミセス プールの親切
ミセス スミス、

# 雨

ちょ時ごろシャワーに行ってると中倉のおばあさんが
今のはゴロ〳〵でしょう!!! 少し雨が降ってくれる
といいのにナー……、湊沢にびっくりした!!!
私は下着をぬぎながら 岡田さんだ!!! と考へつゝ
とにかくシャワーにかゝる 窓べにカッとピカリ……
の葉ッコ〳〵と動いて居るので浴後の涼しさが思へて
イソ〳〵と戸外にでる 西端さんのポーチでは例によ
って老、中年のかり〳〵 おぢさん連 鉄道うつしの
放送をよんでワーレニタカ ミナ十日本の作戦化から
ナー〳〵」と気焔をあげる 此連中やがて日本にゆかは
町はづれの五台相手に一人あがりをシャベラシ 三世子
連中は 秋吉さんの子まで集まると 五六人の人が
一様に天を仰いで居る ぽたりぽた〳〵 わらわら〳〵 ゆれ〳〵
雨も大きくなると大きい粒の雨が降る〳〵!!!
あゝ雨だ あゝ、大きい雨がふるよーーー!
と叫んで 急いで帰る 深沢さんの声でも 雨ですよ!!!
と呼んで内に入る「進 進 雨だ雨だ」
ユカタ着でポーチにでてベンチにかけるピカッ〳〵
、、、、、、ゴロ〳〵 時計をもちだして雷鳴の
距離をはかる 進!!! ここでキのかゝるのが少なくうれしい
ピカッ〳〵 ……ゴロ ポッチ〳〵
何とうつくしい景色かな 進 今夜はおそく迄遊びにゆくの
だったら内に居て頂戴 ママー 濡れるからと言へばオーライと
言ってベンチに一緒にかける お風呂に行ってくるとでかける
ガッタリ〳〵と武雄さんがオイと声をかけて「コレハイカラ
だの…」と言って進のハットをとって自分の頭にのせる 二人は
仲よく並ぶ 私もベッドにかへる ルームはやはりクーラーなのでは
あー暑い 気分も雨少しの音がなつかしく 筆を持た

夕立
ゆかた着て 軒端にたちぬ 夕立のしぶきに
夏の思出あれば

Tuesday, JULY 3, 1945

朗和呼鳴感想

# 朗和先亡者を弔ふ
## 慰靈碑建立に際して

朗和の南東に老幼男女先亡者廿四名が永遠に眠る朗和墓地がある。誰か米國民主々義の旗の下、罪なくして鐵柵の下に自由と人權を奪はれ空〳〵く異鄉廣漠の地に土と化すことを豫期したであらう。遮莫事實は嚴として動かす廿四基の墓石は風雨に打たれつゝ日系人の沿岸追放の悲劇を表徵してゐる

朗和住民の暖かき心により墓には常に香花は絶へずローンの綠は常に滴る如く盆、彼岸、招魂祭の墓前法要には多數の人々が參詣供養の眞心を捧げて居る。

然し轉住の波は漸く激しく、遠からず朗和センターも閉鎖の運命にある今、近き將來を憶ひ、省みる者もなく荒れるにまかせんとする朗和の墓地を考へる時、涙は吾人の頰を濕はす。

然したとへ木は繁り草は蔓り朗和先亡者の墓石は埋る事あるともセメタリーの中央に嚴として立つ慰靈碑は人類の存在する限り永遠に先亡者の靈を見守つて呉れるだらう。

十說

花

病あらば花にいやすべし
家ちかくば花に植ゑてし
掃ひ棄らば花にのうるべし。

July 13 1945 土曜日報

トハス短歌會日（高原のみちづき）の中心となりて
その歌を拾ひて

青々とセージがつづく荒野トパスに夏の
末白ふ

くろがねをとろかすばかりトパスの高原は
四千八百呎

濃くやさしく沙漠の若葉夏つくを見つつくらしの
侘しさに堪ゆ

July 18 1945

新知識

クラルドツーグレーブ（英國勞働黨ノ政綱ノ一）

産褥から墓場まで
（一民族の生活を國家が保証する）

病氣も負傷も生活の住宅 結婚式の費用休暇中の賃
養老金 葬式 等の全責任を國家が負擔する

米國永久の感謝

「死をもて米國を護る事は我々一家の豊かな民主的生
活を守る事なのです」 柯原信男君がセンター生活の両親に
送りし言。

米國に在住する我等民族全体が彼等英雄的大義性の
ために有身の光さを感ずるのである

學を戰地に送るために心ある文字

July 2
1945.

見出

人の名

所の名

ポツダム宮殿

前ドイツ皇帝ウィルヘルム・カイザーの居城、歴史的仇敵鬼ヶ城

エルベ河畔を背景として伯林の郊外にあり

目下全世界人類の運命を賭けて英・米・蘇の三巨頭会議が開催されて居る（古界永久平和設立の試金石）。

○ザカリアス山母軍大佐（曹て日米大使館在勤）

一九四五年七月廿二日レマルクを訪て正式日出に向て無條件降伏を促す。

○モルモン宗

一八三十年モルモン教祖ジョセフスミス二世が紐育州セネカ君ファエテに天の啓示を受け黄金の板を発見しモルモン教会を興す。一夫多妻主義の教理にして累ひすハヨミヅリイに至りノウヴー市を建設するも周囲の迫害依然たるを見て遂に荒涼たる米国中部の果てなき大平原に入りたり。

（30歳 1847）

世四日初めソートレーキ平原に敢行して敵智に富む聖者豈時其捕ふす者は面か敢行して敵智に富む聖者フリカム・ヤングたり半歳にして人口五千の大都市とする教徒の精神は永遠民族発展と自給自足を主眼とす

○○○

バナーニヨウ会員（倫敦三十五年在留二十年）

劇作家で評論家で詩人で日露先祖を有す。

欅樂とて日露先祖を有す。

Six great states (South Dakota, Montana, Colorado, Idaho, Wyoming, Utah)

アトランティック・おこる。奈子爆撃（上記製造工場建築費二千億弗）

一発ノ爆弾四噸ナル一千二百哩吹飛んだ其外廣島大破害

広島市ヶ刻飛散する受ける被害は四粁五吟（八哩）の高空に上り爆撃四噸迄い砂塵の煙は四粁五吟（八哩）の高空に上り

ベタン元帥

ベルタン要塞戦の西方特前仏國ヴィシー政府ペタン元帥

の宰相ペタン老元帥

現代へ名所の名 2

橋本や

橋本やスズムシ大橋本の自由私娼
有名になるお客が客もん全ちく
ちく家もたくさんくれみつくい行きたほん
たる客ものこの評判となる橋本やの四丁お生れ
きこの橋本や売れめや数十の収容所に於て行く方
をあれやこれやまでそまでとなくなる生でな
りめばたてめ出雲町なかにとそ苦のおを偲のきちいそた
れいな女への通もつうまわずかのる決定そ妻ことを返
もたてお切きるをりまくれて会する行先きまま楽され
て客の下に注きくれたるお此あほれまる楽は売れのみちと、お
勿ちにまず大の行きたのれ切
は大橋ぼやふまれたる現在となって宝まて
ろう

44

$\pi_2 \equiv \pi_1 \cdot \pi_1 \cdot \pi_2$

○ 三人は、ふたたび、歩きだした。

○ 三人は、ふたたび、歩きだした。

○ 三人は、ふたたび、歩きだした。

十一、十二、十三、

次に、「教育勅語」の英訳について、

(一) 英訳の問題点

(1) 英訳の歴史

(2) 英訳の問題点

(3) 英訳の問題点

(4) 英訳の問題点

(5) 英訳の問題点

(6) 英訳の問題点

(7) 英訳の問題点

(8) 英訳の問題点

(9) 英訳の問題点

(10) 英訳の問題点

(11) 英訳の問題点

(12) 英訳の問題点

(13) 英訳の問題点

(14) 英訳の問題点

(15) 英訳の問題点

(16) 英訳の問題点

(17) 英訳の問題点

(18) 英訳の問題点

(19) 英訳の問題点

(20) 英訳の問題点

(21) 英訳の問題点

(22) 英訳の問題点

(23) 英訳の問題点

(24) 英訳の問題点

(25) 英訳の問題点

(26) 英訳の問題点

(27) 英訳の問題点

(28) 英訳の問題点

(29) 英訳の問題点

(30) 英訳の問題点

(31) 英訳の問題点

(32) 英訳の問題点

(33) 英訳の問題点

(34) 英訳の問題点

(35) 英訳の問題点

(36) 英訳の問題点

(37) 英訳の問題点

(38) 英訳の問題点

(39) 英訳の問題点

(40) 英訳の問題点

(41) 英訳の問題点

(42) 英訳の問題点

(43) 英訳の問題点

(44) 英訳の問題点

(45) 英訳の問題点

(46) 英訳の問題点

(47) 英訳の問題点

(48) 英訳の問題点

(49) 英訳の問題点

(50) 英訳の問題点

(51) 英訳の問題点

(52) 英訳の問題点

(53) 英訳の問題点

(54) 英訳の問題点

(55) 英訳の問題点

(56) 英訳の問題点

(57) 英訳の問題点

(58) 英訳の問題点

(59) 英訳の問題点

(60) 英訳の問題点

(61) 英訳の問題点

(62) 英訳の問題点

(63) 英訳の問題点

(64) 英訳の問題点

(65) 英訳の問題点

(66) 英訳の問題点

(67) 英訳の問題点

(68) 英訳の問題点

(69) 英訳の問題点

(70) 英訳の問題点

(71) 英訳の問題点

(72) 英訳の問題点

(73) 英訳の問題点

(74) 英訳の問題点

(75) 英訳の問題点

(76) 英訳の問題点

(77) 英訳の問題点

(78) 英訳の問題点

(79) 英訳の問題点

(80) 英訳の問題点

(81) 英訳の問題点

(82) 英訳の問題点

(83) 英訳の問題点

(84) 英訳の問題点

(85) 英訳の問題点

(86) 英訳の問題点

(87) 英訳の問題点

(88) 英訳の問題点

(89) 英訳の問題点

(90) 英訳の問題点

(91) 英訳の問題点

(92) 英訳の問題点

(93) 英訳の問題点

(94) 英訳の問題点

(95) 英訳の問題点

(96) 英訳の問題点

(97) 英訳の問題点

(98) 英訳の問題点

(99) 英訳の問題点

(100) 英訳の問題点

○主義

○ 九十年ほど前、ヨーロッパの国々は、植民地獲得競争に熱中していた。日本も、その例にもれず、朝鮮を植民地にしようとした。

○ 七、八年前、日本の大学生の間に、社会主義の思想が流行した。

○ 共産主義

○ 共産主義は、社会主義よりも、もっと極端な思想である。

○ 共産主義は、ロシアで実行されている。

○ 共産主義は、ロシアで実行されているが、日本では、まだ実行されていない。

○ 共産主義は、ロシアで実行されているが、日本では、まだ実行されていない。

○ 共産主義は、ロシアで実行されているが、日本では、まだ実行されていない。

案内状 サンプル

Dear Tom:

The member of the Rivers christian church extends Congratulation to you graduates of Butte High school. Class of '45.

The Women's Auxiliary, Laymen's groups, and pilgrim fellowship members invite you to attend a special program on

Monday, June 4, 1945
Chapel 5-9
7:30 P.M.

A hearty welcome is also extended to your parents to join us at this time.

# Nisei GI Shows Enemy Grenade-Thrower

FORT MEADE, Md.—A Japanese American soldier, one of a picked group of Nisei volunteers who are instructing Pacific-bound GIs in Japanese military tacts and weapons, explains a Japanese grenade thrower on the end of a gun to a class at Fort Meade, Md.—International News Photo.

一九四五　八月九日、正午先ヅロニアハ宣戦布告ヲ
レタラ放送カアッタトイフコトヲキイテ事ハアマ
コトカ有リ得ルダロウカ大統領ハ一昨日ノ宣言ニ
アメリカハ千机日前ニ見ユ
コトカアリ得ンダロウカコレガ事実トスレバ日本ハ何處ヘ
天皇陛下ハ如何ナル位置ニオカレルモノカ考ヘルコトハデキナイ
寝ラレナイ寝ラレナイアヽ
ウレシイ通達ヒカリノ流レコレヤレナイ思ヒデ
雨道ヘリ〳〵川ノ

八月十三日　午後四時すき時七ラヌ汽笛カ
つゞく。
「ヲヽ日本ハ無條件降服シタ
おイッスれた」良人ハ
平和ノもろこし
とろ〳〵あねのもろこし
けてとろ〳〵一つの童

aug 14 1945
7 P.M.

Dear Mother & Father

I guess you peaples have heard the news and I know it's hard for you to bliive it however the war has now come to an end we have a lot of thanks to that

I am hoping that you will take it in the best way and don't let it get your spirit down just think, we will be able to see abird again and grandpather too. in fact, the end of this war should be a relief an end of anxeity.

I am writing this letter because I know you peaples will be decombearted and I belive that the only way to act now is to be brave and face the facts I know that we will have many hardships and tragic news but I also know that it will all come to an end and a bright days will come again.

Well, tha take care of yourselves and dont worry about me

Ime

your son

Susumu

54

這ノ休暇願書

June 25 1942.

Pvt Jun Miyoshi 39867[illegible]
C.O. B C.I.C. Center
Fort George G. Meade
Md.

The American Red Cross
Pacific Area office
Civic Auditorium
San Francisco Calif

Gentlemen:

I should like to request the American Red Cross to assist in obtaining a furlough of about two weeks for my son referred to above.

I desire his presence here because without him it is very difficult if not impossible for me to relocate. In view of the fact that this camps. I should like to have the presence of my son as early as possible in order that he may assist in finding a new home for myself and member of my family.

I consider this furlough to my son essential, as I am old and need his help now.

may I hear from you by return mail?

very ~~truly~~ yours
truly
Richi Miyoshi
5-4-7-42

miss lily niimi =
書ム子 芸ノタ請願書

September 4 1945

The American Red Cross
Pacific Area office
Civic Auditorium
San Francisco California

RE: Pvt Jun Miyoshi 39867470
Co. B. C.I.C. Center
Fort George mead Maryland

Gentlemen:

I should like to request the American Red Cross to assist me in obtaining a furlough ap about two weeks for my son referred to above.

I desire this presence here because without him it is very difficult if not impossible par me to relocate.
in view ap the fact that this camp is closing as ap October 1, 1945, three month earlier than other camps, I should like to have the presence ap my son as early as possible, in order that he may assist in finding a new home for myself and members ap my family.

I consider this furlough to my son essential, as I am old and needs his help now.

May I hear from you by return mail?

very truly yours,

Riichi Miyoshi
5-4-7-A
Rivers Arizona

56

徴用の電報

September 2 1945
Rock Island ILL.
12:10 P.M

Toru Message

Mro Masa Miyoshi
5-4-7-A

Lept Chicago 8:30 P.M. will arrive
in Chandler tuesday night 11: P.M
love

Toru

徴用令書 昭和二十年九月一日
午後十時迄ニ左記場所ニ参集セヨ
場所 東京都千代田区丸ノ内
日本工業倶楽部
右令書ニ依リ召集ス
東京都知事 安井誠一郎
三好 正夫 殿

1st 召集令状

九月分之家用陸軍部
下次，不要寫之

Newark N. J.

4,011.498

Order of Masaki Miyoshi Oct 1, 1945
per september
1-120
30.00

39.867 470 Miyoshi
X 5-618174
Jun 5-15-1970 1

War Department
office of Dependency benefits
Newark 2. N. J.

War Department
office of Dependency Bpts
Newark 2 New Jersey

Re:
Miyoshi Tsun (Sam)
Asn - 39867470
X 5-618174

Gentlemen:

I have Relocated from the Gila Relocation center of Arizona To my former town of Santamaria California therefore Request an B-1 ration allotment.

While in the Center, My expenses were partly aided by the Government, while receiving the Amount of $37.00. But now that I had to leave the Center I found out that my expenses are much greater therefore. Ask for A Rating since $3700 which I am now receiving since $3700 which I am now receiving is not quite suppicient meet my monthly expense

In Reply to your letter 3 October
18, 1945.

I am ~~under~~ informing you 3 ~~7~~ the
information. you have requested
concerning the statement of your
husband's income & his contribution
toward your support and the
household.

Prior to ~~Enter~~ my marriage, I have
been under the doctor's care
as you have received my
notes from the doctor, with my
previous letter and now
~~my~~ letter returning from the
Recreation Center, I am not
fit to do any kind of work,
therefore my husband is
doing the household duties

what reason? I would be inclined to write Reliance Trust Co. & Kidney Trouble & ~~to~~ you wish a doctors name I can get it and to really state to you that my husband is not able to do any work.

Hope the above report is sufficient enough as per your letter.

thanking you, I remain

October 23,

October 23, 19

To Whom It May concern:

This is to certify that I made a diagnosis of chronic interstitial nephritis on R. Miyoshi several years ago. When examined last in 1942 he was still suffering from the same disease.

I examined him today and find that he is still suffering with nephritis. His blood pressure is 190/140, his urine has a heavy trace of albumin and on microscopic examination numerous red blood cells, white blood cells and hyaline casts were found.

In my opinion Miyoshi is not capable of doing work at this time and it is doubtful if he ever will be able to work at a gainful occupation.

Very truly yours,

W.D. Sink, M. D.

WDS:mlh

**** **********

This above letter is written from Dr. Sink upon his examination on Mr. R. Miyoshi

Below it is Written a itemized list ip my expenses per monthly:

| | |
|---|---|
| clothing (wearing apparey) | $ 20.00 |
| toilet articles | 350 |
| laundry soap | 275 |
| stationary | 200 |
| Postage | 350 |
| News paper & Magazines | 300 |
| Food | 1200 |
| furnishing pattios | 200 |
| furnishing iture & fixture | 350 |
| bedding etc | 275 |
| Towel and linens | 200 |
| hair cut | 200 |
| medeicn aid & eye glass | 500 |
| minor attending school | 500 |
| Miscellan Case | 350 |
| | 17250 |

I trust the above list ap
expense is true.
and I wish to Thank you
your kind attention.
thanking you I remain
very Truly Yours

Dear Sir
my address was changed
as following:—
old address
5-4-7—A Rivers Arizona
new address
1706 West main st
date Oct 10 1945 Santa Maria Calif

O. P. A. 〃

Office of Price Administration

Santa Maria defense - Rental Area office
Santa Maria theater building, Room 1857
Santa Maria Calif

(昭和二十年十一月十五日 林川勝平)
内務省指定日本人ニ
許可スル人ハ現在日本
日本送還人ハ七十七万九千九百七十七(十二)
[illegible] 三百三十七万六千 ([illegible] 一日 [illegible])
三百九十万二千
三百六十五万二千
○ [illegible] 三百三十三万四千
[illegible] 三百四十二万七千

11/10 Nov-1-1945 4エキ X5618174 受取リ金利
39867470 Miyoshi Jun = 支出
同日 別封 [illegible] 書ニ 来月ヨリ 金額 変更ノ通知

23 Dec 1945 X5618174 (Dec 1 ニテ)
63 $\frac{20}{100}$ ノ4エキ 来ル
[illegible]
[illegible]

1946 10 January 何故カ
50 $\frac{24}{100}$

ARMY SERVICE FORCES' OFFICE OF DEPENDENCY BENEFITS, NEWARK 2, NEW JERSEY

FAMILY ALLOWANCE (SERVICEMEN'S DEPENDENTS ALLOWANCE ACT OF 1942, AS AMENDED)

☐ RE-AUTHORIZATION (CHANGE)
* IF "X" IN BOX, SEE NOTE BELOW

☐ DISCONTINUANCE
FINAL

☐ AUTHORIZATION
NEW

NO.

TO THE DEPENDENT—THIS IS YOUR ALLOWANCE CHECK AND SHOULD BE RETAINED BY YOU

IMPORTANT—Hereon is given the action taken by the Office of Dependency Benefits on the application for family allowance of the soldier named hereon. Payments are mailed promptly at the end of the month in which the allowance accrues.

NOTE: (*) ☐ Re-authorization (change). An "X" marked in the re-authorization box indicates that the monthly family allowance has increased or decreased in accordance with the change in status as reported by the soldier. In order to avoid interruption of regular monthly payments this office has established a current amount of payment as usual. Therefore, the first monthly check is in the amount as the last one, but the following payment, and thereafter checks will be in the newly authorized monthly amount.

| Date Issued | Maximum Amount | Termination Date | Birthdate of Minor | Relationship |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

ACCRUING FROM FIRST DAY OF:

NAME

| Grade | Army Serial Number | First | Middle | Last |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

NAME AND ADDRESS OF PAYEE

| Amount Payable | Discontinue Allotment Through | Coasline Line No. | Class |
|---|---|---|---|
| | | | |

DISCONTINUE — LAST DAY OF — REASON:

CHANGE — FROM — TO

AUTHORIZE — ACCRUING FROM FIRST DAY OF: — NAME

Mail to: W

PAYABLE TO:

Soldier's Receipt

DISC

63

Mrs. Rose Lavelle
1 Temple
Amherst

Dear Mrs. Lavelle:

I have been receiving an monthly allotment regularly on account of [illegible] Mutt [illegible] (Dec. 1942). I usually received the check on or about the 1st of each month but I haven't yet received the allotment check for this month. I notified them at once, however, I have been depending upon the check for each month to help out my income and it has been very inconvenient for me due to the delay of the checks arriving.

I hope you will see upon this matter at your earliest convenience. Thank you.

Very truly yours,

(Mrs.) [illegible]
Dec. 1st, 1943

64

Sir:

I am asking you if you can write a note stating That I, am not able to work my head because of my kidney troubles for sometime.

The reason for this is doctors written permit is to send to the Office of Dependency Benefits, because I am sending it to them to inform them I am no longer fit to do any kind of work.

手紙ハ絵ハガキ又ハ一ト折リ又ハ一ト折リ半ニシテ書キ
キレタラニユク、ソノ折リ方ニヨリテソノ方ノ
ソノ折リ方ヲ学ビテ知ルトメドーハ家ノ
ノ折リ方ヲ教ヘテ下サイ
ハウニ作リテセロテープヲ貼ル
ヲクレテ日曜ト月曜ト祭日ハ休ミデス
安心ト会ノ押売ハ断ワリ
元ノ如ク休ミナクナリアイニ
キテ下サイ
ヨロシク

進◎

十月十四日　タヨリ帰着
荷物八個到着アリ箱ニ行李風呂敷箱ナ
リ古本雑誌ヲ詰メテヤリシガ
進ノ人相ハ骨トカリ上品ナ
軍部ノ名集合ヲカケ三週ノ
ニ此学期ノ月謝ノ拂込ヲ
退学シタト然ルニ集合ハ
十月二十二日ヨリ沖縄試験ヲ受ケ
ニ家ニテ和気ヲ指カ届シテ居ルタメ
期ヲ拂ニ拂ヲ手ヲ握デアル

然ルニ1946年四月ヨリ送リ込ミシ男ヨリ送ヘハガキ有リ

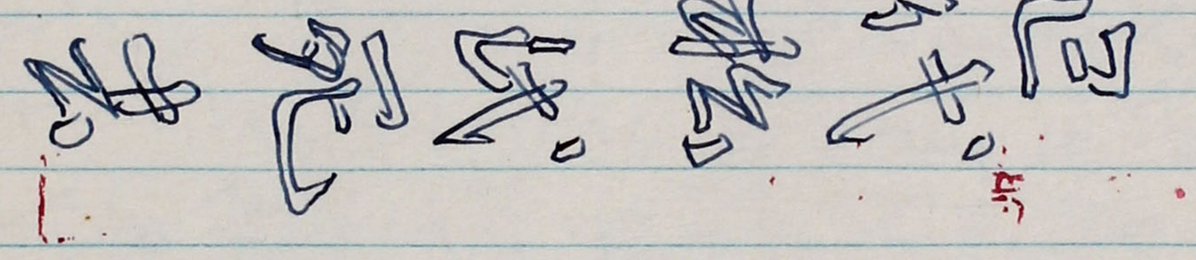
チエキ

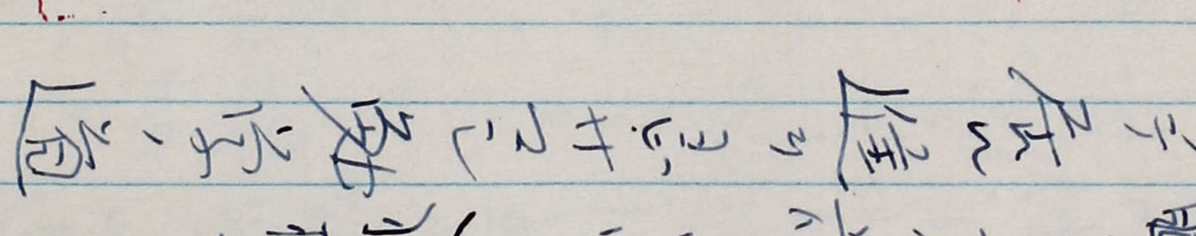
1945　十月十日　十坪送金三年ヲ契約

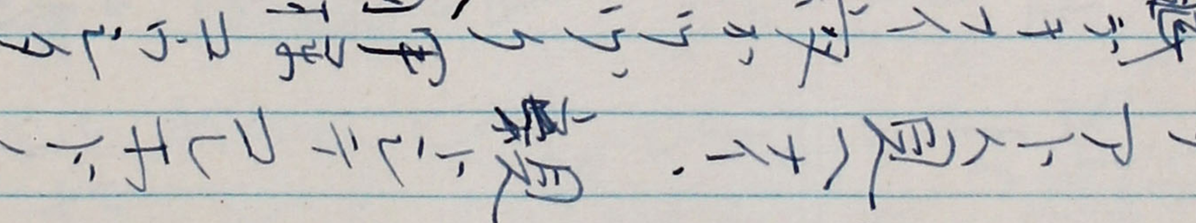
1946　十月十日　十坪ヲ来ヤナリ

1947

1948　十月十日　送金ナシトノ事ヲ又







三宮へクリスマスプレセントを送る

Dear Jun
I can't thinks ap anything that you can use to adsuntage I so in instead of buying anything for you. I am sending yuu a check for 5-00 and I hoiaw you can use it

Father and Mother

Kurimanju 栗饅頭

6 Cup Flower
2 Cup Suger
3 Eggs
1 tsp baking Soda
a Pinch ap Salt
1 Cup Milk
1/4 lbs butter

Coverling
2 yorks — beet together
2 tbl sp Oil or milk

706 W Main St
Santa Masia Calif
addaress Unknown

February 26, 1946

Mr. & Mrs. Riichi Miyoshi came into the office this morning for examination. To my personal knowledge, from former examination, Mr. R. Miyoshi is suffering from chronic intenstitial nephritis and not capable of working at a gainful occupation.

His wife, age 57 began to notice symptons of headaches, general weakness, and precordial pain about two years ago. These symptons gradually increased particularly the weakness. On examination it was found that her ~~urine~~ blood pressure was 198/126, her urine contained a moderate amt. of a albumen, microscopically there were a few red blood cells, white blood cells and hyaline casts. My examination concluded that she is suffering from a cardionephritis syndrome. In my opinion Mrs. Miyoshi health will not permit her to do work at a gainful occupation.

Sincerely yours,
Dr. Sink

暑さますに村田人四七があつく已千

ではさよなら失礼いたします　どうぞ御見舞ゆるゆる

いろ件御大切に……

◦神さまにまかせてふその日まる

神の御救御恵の上に御平和に御祈ります

ますて

三好先生御机下

けんしーまえ

徳川きよ

[illegible]市外病院おなるまえ

一行は海の愉快を交々に語る。た辨當が濟むと、子供等は頭から白波をかぶりつゝもキャッ〳〵と勇みたつて、海苔をむしり、貝を拾ひ、忽ち海苔一俵、からす貝、熊の手、陣笠でまた一俵の獲物。潮どきはまだい〻頃合なれど八十哩の遠道なれば

てゐるが、此處では一寸憂鬱ならざると得ざかつたといふのは神ならぬ人の作つた冷たい法則のこと に我々日本人はフイシング・ライセンスが取れないため、嬉しさうな人の動きを眺めただけで素通りしあければならなかつた。我が家の門邊につけば何う。まだその上メールボックスには『先達の海苔の返禮なり』とて市俄古のH夫人からアモンズのキャンデーボックスが屆いてゐる。からす貝、鹽湯ですれば汁はうどんに肉はサラダ。珍らしいキャンデーに食後の團樂も滿點であつた。（完）

# 女の世界

## 加州春信

サンタマリア市　三好　政

(一)

春も酣遠來の客を迎へて
潮干狩に……
病後まだ歩行もろく〳〵
出來ない私ではあるが、
『故郷遠く多くは東部に
ある昔のピクニック仲間
に磯の香を連想させたい
心から筆を起す』

× ×

再興にいそしむとても
春來なば思ひ起せよ磯の
香を
朝日に輝くビスモビーチ
を横目に眺め、サンルイ
ス・オビスポの山町に入
り、更にモーローベーに
出でカヤアスキャンベリ
アを過ぎ、古城聳ゆる如
きハーストの別莊が雲間
に眺められるあたり一帶
海邊は綠の野にふちどら
れハイウエーに迄磯の香
高し『此處等がいゝだら
う……』と、自動車は綠
のビロードの上に止まる
キャンバスシーツが擴げ
られ、私の好きな朱塗の
重箱、果物籠、羅府土産
の三河屋の菓子箱、温い
番茶のテラスバットルが
ずらりと並べられると、
自動車のドアが外から開
かれ、今度は私の番であ
る。二人の子供が私の手
をとつてシーツまで連れ
て行く。

× ×

暫くの間は嬉しげに磯に
おりたつ子供等を見送り
青海原を眺め、青空を仰
ぎ、綠の蒲絹うねらした
様な山の手の牧場に心慰
められてゐたが待つ身は
つらい。興に入つた潮干
狩連中はなか〳〵上つて
來ない。

× ×

腹ばひになつて草に顋を
うづめるとこれは驚いた
三吋ばかりにのびたダブ
ルクラスの根本に形様々
の雜草の嫩がソヨ〳〵と
たわむれてゐるさまは、
杉の森林に百花爛熳たる
裝である。天然の美、偉
大なるかな神の技巧！誰
がこのダブルグラスの根
本にかうした偉觀が秘め
られてあらうことを想像
しようか、實に病める者
に與へ給ふ神の慰めであ
る。

『エホバは我を綠の野に
ふさせ給ふ』
『げに我乏しきことあら
じ』
である。私はガバとはね
起き、靜座して神を讃美
した。たゞへわれ体の自
由を失ふとも何憂ふるこ
とあらん
『わが酒杯はあふるるば
かりなり』である。

（つづく）

× ×

# 女の世界

## 加州春信

サンタマリア市　三好　政

(二)

やがて海より上つて來た
一行は海の愉快を交々に
語る。た辨當が濟むと、
子供等は頭から白波をか
ぶりつゝもキャッ〳〵と
勇みたつて、海苔をむし
り、貝を拾ひ、忽ち海苔
一俵、からす貝、熊の手、
とて歸途につけば、モー
ローベー近くは蛤、鮑、牡
蠣のシーズン開きでハイ
ウエーの兩側には高級車
やら白い包がオレンヂ箱
の上に置いてある何か
と見れば『此度うどん
屋をはじめましたので、
御試食下さい。乙井』と
走り書してある。奥樣御
自慢のた手打のうどんで
ある。時により、まあ何
といふ有難いことであら
う。まだその上メールボ
ックスには『先達の海苔
の返禮なり』とて市俄古
のH夫人からアモンズの
キャンデーボックスが屆
いてゐる。からす貝、鹽

地も招く、七を愛することに宮目的とせられて居る日本人の心は、風につけ[illegible]い。雑草一本も心の影である。何で忘られようか、は

のダウンセラーに殘してあるが、今また客をまつために、使用殘りの番茶を大切に保存してたか[illegible]ら、お互日本人はベッドなれておたい。遅々の客をどどうでもよい。一風呂あびて、お茶づけさら〳〵流ふるにも鑵詰のあれこれを歡呼の聲をたて〳〵出で迎ふ解いてもてなす便利はない

十年日本人のみの手につて花粉の媒介までして貰つた數百英加の花園は、薫風に喜びのむせび泣きをし、歡るでせう。

# サンタマリアを慕ふ

(一)

三好政

「サンタマリアに歸るつて？　サンタマリアはおよしなさいよ。彼處は加州の中でも一番惡いそうですよ、物凄い排斥だといふじやありませんか」

これは私の親友の忠言である。「ナーニ、排斥が何だ鬼でも來い。どんな苦痛も押しきつてやつて見せる」——といふ樣な斷乎たる信念も、隱忍自重も覺束ないが、彼處には私の三つの墓があ



る。數々の希望を果し得ずして逝きし兄と母との靈はガダルーピ墓地の空を往來して私を差し招く。

、、、

今の處サンタマリアには日本人は一人もゐない。語るに友なき排斥の本場に歸ることは悲しく淋しいけれども、犬と猫とチキンを飼つて無理やりに日本語で話さう。涙の遺場に困つた時は墓場で泣き明かそうと

して今は去りゆきしサンタマリア平原の誰彼が、昔戀しくサンタマリアの土地を訪ふことも必ずあるだらうその時、一杯の茶づけを振舞するかまへもしたい……まあ、こうした消極的な、さゝやかな希望を老骨の杖としてサンタマリアに歸ることにしました。

曾ては其繁榮同胞社會中隨一と言はれたサンタマリア平原を、排斥の風評を聞いた位でアッサリと捨てゝいゝものか！　勿論我等は無力、其上老と病に蝕まれし身をもつて何等爲すべき目算なくとも、サンタマリア平原地下に眠る先亡三百の靈が忍苦三十年孜々として民族の發展に奮勵せる其功に答ふるため一小燈をかゝげ守りて、日本人の足跡を絶やしめざらんことを念ずるのみ。

、、、

一九二〇年加州外人土地方が制完せられて最も打擊の甚だしかつたのもサンタマリアである。あの當時ユニオン製糖會社が一齊に日本人のリースを剝奪した爲め、數万弗に上る農具、こまごまに數十頭の愛馬の所置に迷ひ、居るに居られず、去るに去られず、進退谷まつて土に座して祈つた農業家は一人や二人ではなかつた

機を視るに敏なる數氏はメキシコ、ユタ、ペスカデロ地方に企業したのであるが、茫然たる人々の上には何時しか春風の訪れがあり數千英加の野菜畑に蘇生したのであつた。またしても此度の厄にあひ、今や加州歸還は許されながら、チリチリと足もとから燻したてられる排斥の焰に誰一人ふり向く者もない土地と變つてしまつたのである。

# サンタマリアを慕ふ

(二)

三好政

苦難の地、サンタマリアよ！　サンタマリア開發に貢献せる數百の日本人は今は追はれて米土各地に四散し、第二の開發に沒頭すれど、やがてサンタマリア戀ふ日は來らん。數千英加の農園にはそれ〳〵開發者の血が通ふ。犬もみそなはせ地も招く、土を愛することに守目的云はれて居る日本人の心は、風につけ

けれど二杯の飯を三杯に盛り分けて物する味は天下一品。三十年の昔デトロイト市に一家をかまへてゐた私の友は、日本留學生が訪ねて來た時、一杯の茶づけを所望された。それはれ安いこと〳〵早速上等の飯をつくつたけれどホークぺた茶づけはまづいものであつたとの話を興味ふかく聞いてゐた。私はツラレーに立退きの時箸と茶碗を充分に用意したのであるが、今また客をまつために、使用殘りの番茶を大切に保存してゐた

しこめは陶然として追憶談に一夜を更かすことが出來る。サンタマリアを第二の故郷とする友人よ、つかれたとき、ひまがあるとき、なつかしい土の香を思ひ出した時は、どうぞ私の存在をも思ひ出して小燈に油を差しに來て下さい。

當分從前のやうな繁榮は期し難いサンタマリアなれど、セロリ、カリフラワーレタスの波はあなたの姿に喜びのむせび泣きをし、數十年日本人のみの手によつて數百英加の花園は、薫風に